

## IT Istruzioni di montaggio

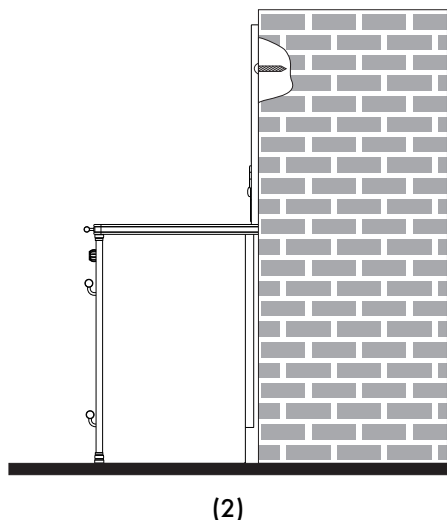
Prima di installare lo schienale, rimuovere l'eventuale alzatina installata sull'apparecchio (vedi manuale dell'apparecchio).

1. Posizionare lo schienale sul lato posteriore della cucina. (fig. 1)
2. Fissare lo schienale al muro con 2 tasselli (non forniti,  $\varnothing$  max testa vite 12 mm.) (fig. 2)

## Pulizia

Non utilizzare getti di vapore, materiali ruvidi o abrasivi, raschietti metallici, prodotti per la pulizia contenenti cloro, ammoniaca o candeggina.

1. Versare il prodotto su un panno umido e passare sulla superficie, eventualmente utilizzare con molta cautela utensili in legno o materiale plastico.
2. Risciacquare accuratamente e asciugare con uno straccio morbido o con un panno in microfibra.



## EN Assembly instructions

Before installing the back panel, remove the rear upstand from the appliance, if fitted (see appliance manual).

1. Position the back panel at the back of the range. (fig. 1)
2. Fix the back panel to the wall using 2 rawplugs (not provided, max. screw head  $\varnothing$  12 mm) (fig. 2)



## Cleaning

Do not use steam jets, rough or abrasive materials, sharp metal scrapers or cleaning products containing chlorine, ammonia or bleach.

1. Pour the product onto a damp cloth and wipe the surface, using, if needed, wooden or plastic utensils with the utmost care.
2. Rinse thoroughly and dry with a soft cloth or a microfibre cloth.

## FR Instructions de montage

Avant d'installer le panneau arrière, démontez l'éventuel dossier présent (voir le manuel de l'appareil).

1. Positionnez le panneau arrière sur le côté postérieur de la cuisinière. (fig. 1)
2. Fixez le panneau arrière au mur avec les 2 chevilles (non fournies,  $\varnothing$  max. tête de la vis 12 mm.) (fig. 2)

## Nettoyage

N'utilisez pas de jets de vapeur, de matériaux rêches ou abrasifs, des racloirs métalliques, des produits de nettoyage contenant du chlore, de l'ammoniaque ou de l'eau de javel.

1. Versez le produit sur un chiffon humide et passez sur la surface ; utilisez éventuellement avec la plus grande précaution des ustensiles en bois ou en plastique.
2. Rincez soigneusement et essuyez avec un chiffon doux ou en microfibre.

## DE Einbauanleitung

Entfernen Sie vor Einbau der Rückwand die am Gerät eventuell vorhandene Schutzleiste (siehe Handbuch des Gerätes).

1. Platzieren Sie die Rückwand auf der Rückseite des Herdes. (Abb. 1)
2. Befestigen Sie die Rückwand mit 2 Dübeln an der Wand (nicht mitgeliefert,  $\varnothing$  max. 12 mm. am Schraubenkopf) (Abb. 2)

## Reinigung

Keine Dampfstrahlen, raue oder schleifende Materialien, Schaber aus Metall und chlor-, ammoniak- oder bleichmittelhaltige Reinigungsprodukte verwenden.

1. Das Produkt auf ein feuchtes Tuch geben und die Oberfläche abwischen; eventuell Werkzeuge aus Holz oder Plastik mit größter Sorgfalt verwenden.
2. Sorgfältig abspülen und mit einem weichen Lappen oder einem Mikrofasertuch trocknen.

## NL Aanwijzingen voor de montage

Verwijder de eventuele plint van het toestel voor u de achterwand installeert (zie de handleiding van het toestel).

1. Breng de achterwand aan de achterkant van het fornuis aan. (afb. 1)
2. Bevestig de achterwand aan de muur met 2 pluggen (niet meegeleverd. max.  $\varnothing$  kop schroef 12 mm.) (afb. 2)



## Reiniging

Maak geen gebruik van stoom, ruwe of schurende materialen, metalen schrappers of schoonmaakmiddelen met chloor, ammoniak of bleekmiddel.

1. Giet het product op een zachte doek en haal hem over de oppervlakken. Gebruik eventueel heel voorzichtig houten of plastic gerei.
2. Spoel zorgvuldig, en droog met een zachte doek of met een microvezeldoek.

## ES Instrucciones de montaje

Antes de instalar el respaldo, quitar el posible soporte instalado en el aparato (véase manual del aparato).

1. Colocar el respaldo en el lado trasero de la cocina. (fig. 1)
2. Fijar el respaldo a la pared con 2 tacos (no suministrados, ø máx. cabeza tornillo 12 mm.) (fig. 2)

## Limpeza

No utilizar chorros de vapor, materiales ásperos o abrasivos, rascadores metálicos, productos para la limpieza que contengan cloro, amoníaco o lejía.

1. Verter el producto sobre un paño húmedo y pasarlo por la superficie, eventualmente utilizar con mucho cuidado utensilios de madera o de material plástico.
2. Enjuagar cuidadosamente y secar con un trapo suave o con un paño de microfibra.

## PT Instruções de montagem

Antes de instalar o encosto, retire o eventual friso instalado no aparelho (ver manual do aparelho).

1. Colo o encosto ao lado posterior do fogão. (fig. 1)
2. Fixe o encosto à parede com 2 buchas (não fornecidas, ø máx da cabeça do parafuso 12 mm.) (fig. 2)

## Limpeza

Não utilize jatos de vapor, materiais ásperos ou abrasivos, raspadores metálicos, produtos para a limpeza que contêm cloro, amoníaco ou lixívia.

1. Deite o produto num pano húmido e passe sobre a superfície, utilize com muita cautela utensílios de madeira ou de material em plástico.
2. Enxagúe muito bem e seque com um pano macio ou com um pano em microfibra.

## SV Monteringsanvisningar

Innan man installerar det bakre skyddet ska man avlägsna listen om en sådan finns installerad på apparaten (se apparatens manual).

1. Placera det bakre skyddet vid spisens baksida. (fig. 1)
2. Fixera det bakre skyddet vid väggen med hjälp av 2 pluggar (medföljer ej, ø max huvud skruv 12 mm). (fig. 2)



## Rengöring

Rengör inte med ångstrålar och använd inte redskap som är skrovliga eller slipande, skrapor i metall eller rengöringsmedel som innehåller klor, ammoniak eller blekmedel.

1. Häll ut medlet på en fuktig trasa och torka av ytan. Vid behov kan man med stor försiktighet använda redskap i trä eller plast.
2. Skölj omsorgsfullt och eftertorka med en mjuk trasa eller en mikrofibertrasa.

## RU Инструкции по монтажу

Перед установкой задней панели снять (при наличии) монтированную на приборе планку (см. руководство к прибору).

1. Расположить заднюю панель на задней стороне плиты. (рисунок 1)
2. Закрепить заднюю панель к стене 2 шурупами с дюбелями (не входят в поставку, максимальный диаметр головки шурупов 12 мм). (рисунок 2)

## Чистка

Не использовать для чистки потоки пара, грубые или абразивные материалы, металлические скребки, чистящие средства, содержащие хлор, нашатырный спирт или отбеливающие средства.

1. Смочить чистящим средством влажную тряпку и протереть поверхность панели, при необходимости с большой осторожностью использовать деревянные или пластмассовые инструменты.

2. Тщательно прополоскать и протереть насухо мягкой тканью или салфеткой из микрофибры.

## DA Monteringsvejledning

Før bagstykket monteres, skal man fjerne eventuelle kantlister monteret på apparatet (se apparatets manual).

1. Placér bagstykket på bagsiden af komfuret. (fig. 1)
2. Fastgør bagstykket til muren med 2 rawlplugs (medfølger ikke, maks. ø for skruet hoved er 12 mm) (fig. 2)

## Rengøring

Brug ikke dampstråler, ru eller slibende materialer, metalskrabere, rengøringsmidler der indeholder klor, ammoniak eller blegemiddel.

1. Hæld produktet på en fugtig klud og tør overfladerne af; anvend eventuelt træ- eller plasticredskaber meget forsigtigt.
2. Skyl grundigt, og tør efter med en blød klud eller med en mikrofiberklud.